



# Retaule de Nadal

## FUNDACIÓ BANCAIXA 2022

Divendres 23 de desembre \_ 20:00 h  
València. Església El Patriarca

Entrada lliure. Aforament limitat

Amb la col·laboració de:



# ORFEÓ VALENCIÀ

L'Orfeó Valencià (antic Navarro Reverter) es presenta a València el 1972 de la mà de **Jesús Ribera Faig**. El seu director des de 1986 és **Josep Lluís Valldecabres**.

Ha col·laborat amb les principals orquestres valencianes, així com amb *The Academy of Saint Martin in the Fields*, *Orquestra de l'Acadèmia de Santa Cecília de Roma*, *Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya*, *Joven Orquesta Nacional de España*, etc.

Destaquem entre les seues interpretacions: *Come Ye Sons of Art* de Purcell; *Dettingen Te Deum* i *Messiah* de Händel; *Magnificat* i *Johannes-Passion* de Bach; *Nelson Mass* i *Die Schöpfung* de Haydn; *Requiem* de Mozart; *9a Simfonia* de Beethoven; *Missa en SolM* de Schubert; *Jesu meine freude* de Mendelssohn; *Sept dernières paroles du Christ en croix* de Franck (estrena a Espanya); *L'enfance du Christ* de Berlioz; *Carmen* de Bizet; *Messa da Requiem* i *Aida* de Verdi; *Ein Deutsches Requiem* i *Nänie* de Brahms; *Stabat Mater* de Rheinberger; *1a Simfonia* de Scriabin; *Dances Polovtziannes* de Borodin; *Missa en ReM* i *Te Deum* de Dvorák; *Requiem* de Fauré; *Tercera i Huitena* Simfonia de Mahler; *Daphnis et Chloé* de Ravel; *Symphony of Psalms* de Stravinsky; *Flos Campi* i *Fantasia on Christmas Carols* de Williams; *The Planets* d'Holst; *Carmina Burana* d'Orff; *Mass of the Children* de Rutter (estrena a Espanya); *Gloria* de Jenkins; *Misa a Buenos Aires* de Palmeri; *The Sacred Concert* d'Ellington, etc.

Entre les seues representacions escèniques: *Atlàntida* de Falla (Festival Internacional de Granada) i *Carmina Burana* d'Orff (ADDA-Fura dels Baus); *Tosca* i *Madama Butterfly* de Puccini (Festival Puccini de València); *Marina* d'Arrieta; *Aman* i *Requiem* (Centre Coreogràfic i Ballet de TGV); *Fra Pere el descalç* de F. Estévez amb libreto de Ll. Fornés (Ajuntament d'Altea), *Les Veus de la Frontera* d'A. Valiente amb text i direcció de Molins (Palau de la Música de València), etc.

Entre les seues gravacions: *Atlàntida* de Falla (Audi-vis), *XXV Aniversari* (Duplival), *Retaule de Nadal* (Anacrusi) amb Spanish Brass Luur Metalls, etc.

Interpreta anualment des de la seua fundació el *Retaule de Nadal* i la *Ronda a la Mare de Déu* (Fundació Bancaixa). Posseeix el màxim guardó en el *I Concurs de Cors Ciutat de Budapest*, així com la distinció *Institució Insigne de la Música Valenciana*.

Apadrina des de la seua fundació en 2004 l'Orfeó Valencià Infantil (OVI).

L'Orfeó Valencià (con su inicial denominación, *Navarro Reverter*) se presenta en València en 1972 bajo la dirección de **Jesús Ribera Faig**. Su director desde 1986 es **Josep Lluís Valldecabres**.

Ha colaborado con las principales orquestas valencianas, así como con *The Academy of Saint Martin in the Fields*, *Orchestra dell'Accademia di Santa Cecilia de Roma*, *Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya*, *Joven Orquesta Nacional de España*, etc.

Destacamos entre sus interpretaciones: *Come Ye Sons of Art* de Purcell; *Dettingen Te Deum* y *Messiah* de Händel; *Magnificat* y *Johannes-Passion* de Bach; *Nelson Mass* y *Die Schöpfung* de Haydn; *Requiem* de Mozart; *9a Sinfonía* de Beethoven; *Missa en SolM* de Schubert; *Jesu meine freude* de Mendelssohn; *Sept dernières paroles du Christ en croix* de Franck (estreno en España); *L'enfance du Christ* de Berlioz; *Carmen* de Bizet; *Messa da Requiem* y *Aida* de Verdi; *Ein Deutsches Requiem* y *Nänie* de Brahms; *Stabat Mater* de Rheinberger; *1a Sinfonía* de Scriabin; *Danzas Polovtziannes* de Borodin; *Missa en ReM* y *Te Deum* de Dvorák; *Requiem* de Fauré; *Tercera y Octava Sinfonía* de Mahler; *Daphnis et Chloé* de Ravel; *Symphony of Psalms* de Stravinsky; *Flos Campi* y *Fantasia on Christmas Carols* de Williams; *The Planets* de Holst; *Carmina Burana* de Orff; *Mass of the Children* de Rutter (estreno en España); *Gloria* de Jenkins; *Misa a Buenos Aires* de Palmeri; *The Sacred Concert* de Ellington, etc.

Entre sus representaciones escénicas: *Atlàntida* de Falla (Festival Internacional de Granada) y *Carmina Burana* d'Orff (ADDA-Fura dels Baus); *Tosca* i *Madama Butterfly* de Puccini (Festival Puccini de València); *Marina* de Arrieta; *Aman* y *Requiem* (Centre Coreogràfic i Ballet de TGV); *Fra Pere el descalç* de Estévez y libreto de Fornés (Ajuntament d'Altea), *Les Veus de la Frontera* de Valiente, con texto y dirección de Molins (Palau de la Música de València), etc.

Entre sus grabaciones: *Atlàntida* de Falla (Audi-vis), *XXV Aniversari* (Duplival), *Retaule de Nadal* (Anacrusi) con Spanish Brass Luur Metalls, etc.

Interpreta anualmente desde su fundación el *Retaule de Nadal* y la *Ronda a la Mare de Déu* (Fundación Bancaja). Posee el máximo galardón en el *I Concurso de Cors Ciudad de Budapest*, así como la distinción de *Institució Insigne de la Música Valenciana*.

Apadrina desde su fundación en 2004 al *Orfeó Valencià Infantil (OVI)*.

## PROGRAMA 2022

Divendres 23 de desembre \_ 20:00 h  
València. Església El Patriarca

ES IST EIN ROS ENTSPRUNGEN  
Michael Praetorius

FLORIDA ESTAVA LA ROSA  
"La Negrina"  
Mateu Fletxa, el Vell

AVE MARIA  
Tomàs L. de Victoria

HEIDENRÖSLEIN  
Text: Johann W. von Goethe  
Franz Schubert

AVE MARIS STELLA  
Edvard Grieg

THE CROWN OF ROSES  
Text: Aleksey Pleshcheyev  
Pyotr I. Txaikovsky

LULLABY  
"From the Bavarian Highlands"  
Edward Elgar

AVE MARIA  
Emil COSSETTO

SHEPHERD'S PIPE CAROL  
John Rutter

LUX AURUMQUE  
Eric Whitacre

IN THE BLEAK MIDWINTER / THE ROSE  
Text: Christina Rossetti  
Gustav T. Holst / Ola Gjæilo

A ADORAR AL NIÑO  
Nadala tradicional veneçolana  
Harm.: Rafael Suárez

SCHEDRYK  
Nadala tradicional ucraïnesa  
Mykola Leontovych

ALLÀ A LA MITJA NIT  
Nadala tradicional valenciana  
Harm.: Jesús Ribera Faig

NADALA DEL DESERT  
Text: Miquel Peris  
Matilde Salvador

STILLE NACHT  
Text: Josef Mohr  
Franz X. Gruber

### ORFEÓ VALENCIÀ

#### SOPRANOS:

Gema Rubio

Isabel M.<sup>a</sup> Gracián

Marta Campoy

#### TENOR:

Josep M.<sup>a</sup> Zapater

#### PERCUSSIÓ:

Fernando Morales

#### PIANO:

Jesús Debón

#### DIRECCIÓ:

Josep Lluís Valldecabres



50  
ANIV. RSARI



**E**l *Retaule de Nadal Fundació Bancaixa*, que enguany fa 50 anys d'història, és una activitat cultural de gran arrelament i tradició. Fundació Bancaixa ofereix aquest tradicional concert nadalenc amb un repertori molt cuidat, a càrrec d'una de les més prestigioses agrupacions musicals valencianes. L'Orfeó Valencià és protagonista en aquesta clàssica audició de música, que ens porta cada Nadal el sentiment tradicional d'aquestes dates amb les veus del cor. Obres musicals datades entre els segles XVI i XXI, junt amb peces d'inspiració popular, protagonitzen el concert. L'actuació a l'Església del Patriarca de València tanca els actes commemoratius del cinquanta aniversari del conjunt coral.



**E**l *Retaule de Nadal Fundació Bancaixa*, que este año cumple 50 años de historia, es una actividad cultural de gran arraigo y tradición. Fundación Bancaja ofrece este tradicional concierto navideño con un repertorio muy cuidado, a cargo de una de las más prestigiosas agrupaciones musicales valencianas. El Orfeó Valencià es protagonista en esta clásica audición de música, que nos trae cada Navidad el sentimiento tradicional de estas fechas a través de las voces del coro. Obras musicales datadas entre los siglos XVI y XXI, junto a piezas de inspiración popular, protagonizan el concierto. La actuación en la Iglesia del Patriarca de València cierra los actos conmemorativos del cincuenta aniversario del conjunto coral.

Amb la col·laboració de:



[www.fundacionbancaja.es](http://www.fundacionbancaja.es)

